

Latweefch u Awises.

Nr. 4. Zettortdeena 22trā Janwar 1848.

~~X~~ Jauna sīna.

Lustes muischas pagasis kluē 15tā Janwar deenā us Kalnzeemas mescheem nobrauzis, tur malku zirst. Eihmetaji gahje papreefschu un scheem pakat malkas zirteji; tē us reis friht ua gahschahs kohks un sadragga Lustesmuischas fainneekam Timmanu Indrikim galwu un mugura kaulu. Gan faskrejje taudis to glahbt, at-wedde to us Zelgawu pee Lustes muischas rentsfunga, kas apgahdaja sahles un dakterus, bet zilweka gudriva neneeka ne warreja palihdseht, wihrs islaide dsihwibū ar dauds sahpehm, noschelohcts no sawa funga, no sawa pagasta un no saweem peederrigeem.

Warr buht dasch lassitais dohmahs, kahda tad ta jauna sīna? Neba schis fainneeks pir-mais bijis, kas meschā no kohka nesists, nedz arri winsch beidsmais buhs, ko kohks meschā nosutihis. Gan taisniba; bet talobbad, ka ar tahdu nahwi iff seemas pa mescheem scheit un tur fah-dam zilwekam ar ahtru nahwi jaiseet, tad taschu par launu ne buhs, pee schi notikuma pakawetees. Kohks meschā naw peelihdsinajams labbi-bas stohbrim, kas ar iskapis plaujams; kohks tatschu ar weenn zirteenu semmē ne gahschahs; kad kohks dauds rohbis ar zirvi dabbujis, tad tikkai tos sahk brifschk'dams un brakschkedams semmē gahstees, kā jelle tad mas warr notiktees, ka winsch krisdams zilweku nositt? Woi us scho jantoschanu atbildefi: talabbad tà noteekahs, ka zirtejam naw azzis pakause luktas, un ka winsch tadeht ne warr redseht, woi dsihwa dwehsele tam pakal stahv jebe? Lassitais! naw waijadigs lai Deewos zilwekam azzis eleek neween peerē, bet arri pakause; ja tik galwas kaufa smadsenes tam wef-salas, tad zilweks isteek ar tabun diwahn azzim tikkam, kas tam peerē luktas. Bet ja tahs smadsenes galwa tam maitajuschahs, ja no schihm

smadsenehm tà ka kahda migla us azzim usmet-tahs, tad ar fints azzim arri zilwekam ne peetistku. Kas galwas kaufa smadsenes ar brand-wihnu faslazzinajis, tas dabbu skallu rihkli, bet tumschas azzis un pakurlas ausis. Nu ta irr wissu pehdiga eeneischānahs, ka — ja pagasti kur kohpā facet pee darba, woi pee malku zirschanas, woi suhdu, woi seena, woi labbibas weschanas, ka tad to par leelu gohdu turt, skallu rihkli dab-buht, lai ir azzis palistu patumschahs un ausis pa-kurlas. Pahri leelmuttes fasubzahs brandwihna pilni kā dehles, un nu tik fault un blaut un flee-gaht, un tee zitti kā apdulluschi eet un skreen, brauz un zehrt, durr un rauj, welk un plauj, fitt un dausa, ween alga woi tur raggus, woi ratti, woi gohws woi firgu lohps, woi zilweks jeb meets; ween alga, kas tur draggajahs un maitajahs, woi tas irr kohks, woi lohps, woi zilweks; kam tur assinis dabbu tezzeht, woi zil-wekam woi lohpam. Skreen apdulluschi, kā skudru puhni skudras, ja ar kohku to ismaisa. Ja waggare naw flahtu, kas usblaujahs: uhja lehpi! lohpi! kur tad nu skreefi lohps! ja schim wiham bolfs irr aiskrittuse un speekis us pirimo zirteenu gahjis puschan, tad jaw bes tam ne paleek, ka weens un ohtrs dabbu woi lohzelki, woi wesselibu maitatees, ka ir zilwekam ar ahtru nahwi no schihs pasaules jasf kireahs. Un ja tad pee tahda nelaimiga wissi fassreen kohpā, un ja ir paschas tahs skallbalsis paleek kussu, tad weens woi ohtrs usnemm wallodu: kā Deewos fatram lizzie! Bad jaw Deewos to suns-dinu peeschk'hris, tad jaschkeekahs! un noleek slimmo jeb lihki pee mallas, un peederrigee brehz ar leelu brehkschanu, un zitti arri assarinu noslauka un smaggi nopuhschahs, un ittin kā pehz leelas wehtras, kād wehtra apstahjusees paleek kussu, tāpatt arri tee warrenee wihi un.

tahs maktigas seewas paleek klussu, un padarra usnemto darbu klussu. **Rà Deewos katram lizzis!** Es tew pastahstischu ka Deewos tahdam zilwekam lizzis, kas zaur brandwihnu apreibis, apstulbohts palizzis ar prahtu un sapraschanu, ar azzu redsefhami un ausu dsirdeschanu, jatahds zilweks zaur sawu pahrskattischanohs, zaur sawu neapdohmibu tuvakasam par sleykaru palizzis, un wienna assinis islehhis, tad tahs assinis, kas dabbujuschas seminé patezzeht, dabbu balsi un tahs raid ar waideschanu, waid un fanz ar pamasi lehnu saukschannu: Kungs, mohstee! kungs zellees! kungs atreebj! Un schihs waidas is-
kann zauri zaur jo beesu meschu, zaur jo zeetahm ehkahn, un laischahs nemitejami zaur gaisu zauri un apstabjahs, kamehr tahs eeklausa tas, kas sohdihs dsilhwus un mirruschus. Un lad schihs balsis irr apklussuschas, tad laischahs zaur wisseem padebbescheem zauri, ta ka leelas un sinaggas nopushtas un stenneschanas, un tahs balsis saht stipraki skanneht, un saht ar rihbeschana ribbeht weens slivrs wahrds tavas ausis, tas wahrds: tawa brahla assinis brehz us Te-
wim un Tevi apsuhs! Un ja wels tewis us-
muzzina, atbildi: **Rà Deewos katram lizzis!** tad ta balsis jo stipraki atbild: tee dsehraji to debbefu walstibu ne eemantohs! Un ja tu dabbu farautees pee tam, fo tawa auss dsirde-
juse, tad tu jo wairak dabbuhs farautees pee tam, fo tawa azz dabbuhs redseht. Tu redsej waigu, pasihstamu waigu, beteefkatee labbi: tas waigs irr bah's, tik wissai bahls; auksti sreedri tam us peeri, luhpas famettuschahs sillas, assinaina rehta pee galwas, assinis fareetejuschahs us woigu, un schis waigs tewim nahk tuvaku klah, arwe:nu tuvaku klah, kamehr winsch eemetahs tawa firdi! Un tewim us firdi paleek smaggi; nasti leela tewin irr eemetufoes un tu nopushtees un aikal nopushtees, bet tahs nopushtechahs ne spebj to nasti no tahs firds wairs nomest — un ka kohks isdilst un nokalst, kam firde dabbujuse maitatees, ta nopushts un fakaltihs tawa lihg-
simiba un taws preeks, un dsehrajs! tawa dalta buhs tai fanki, kas degg ar sehru un neisdsefchah-
mahm uggunim. Es sinnu: praweets tehwu

semine ne teek gohdahts! tu warri scho awischu lappinu apsplaut, ar brandwihnu aplet, ar kah-
jahm famiht, ar virksteem lappatu lappaids fa-
plohsicht, tatschu tu essi un buhisi ittin ka kas peld
prett juhras straumi; nahks ta wilna, kas tew
leelo mutti aiskallohs zeeti, nahks tahs wilnas,
kas tewi fagrahbs pee kahjabim un pee robfahm,
un burbuledams tu grimsi un atkal grimsi, un
eegrimsi tai dillä zeriumä, kur sohbu trihzeschana
un kaufschana buhs tawa dalta, no furrenes tu
ne iseesi, kamehr buhisi aismaksajis ir beidsamo
artawu.

W. P.

No Birschumuischach.

Issekattahs ka seema un tomehr seema zetta ne-
waid. Platwas un lauki apsnigti, bet brau-
zami zelli gluschi plifki, un puttekliis zellahs ka
wassara. Nu jaw 6 neddelas buhs, ka no wee-
tas sipri salst, pee deenas wairak ne ka naftis,
un rihta wehjisch ikdeenas puhsch. Laudis baschi-
jahs, ka'ne warr meschä braukt; un wissur mal-
kas truhkst, arriuhdens truhkuns drihs buhs klah.
Zaur wissu Dezemberi mehnescchu deenas bija
skaidras, jaunais qads atwedde mahkulainu gaisu
bes sneega. Paldees Deewam, ka schogad zil-
weki un lohpi ne zeesh nekahdu maijes un barri-
bas truhkumu.

Isgahjuschä gaddä Birschu un Sallas draudse
irr dsummuschi: 104 puisch, 101 meitinas,
kohpä 205 behrni; mirruschi 8 wihrischki, 62 see-
wischki, kohpä 130 zilweki; laulati 72 pahri.
Wairak ne ka aispehrn dsummuschi ... 43 behrni.
Masak = = = mirruschi ... 7 zilweki.
Wairak = = = laulati 12 pahri.

Tai 5ta Janwar 1848.

L.

No Subbates draudses.

Tauna gadda eesahkumä ir mehs gribbam awi-
schu lassitateem sinnu doht, ka muhsu draudse gah-
jis, lai zits jel warretu lihds ar muhs woi preeza-
tees, woi behdatees.

Dsummuschi irr tai 1847ta gaddä: 94 puiss-
chi, 86 meitinas, kohpä 180; tai starpä irr
peedsummuschi 5 pahri dwihnischu, 4 ahrlaulibas

behrnini, 7 nedishwi un I wahzu behrni. Paulati 56 pahri. Mirruschi 67 no wihrischku kahrtas, 76 seewischki, kohpå 143, un tæ starpå 2 wezzi wihti, kas drohschi lihds 90 gaddus peedishwojusch. Deemschehl schè wezzu basnizas grahmatu naw, vebz kam us mattu warretu winnu wezzumu ismekleht.. Abbi schee wezzischne kad ne bija truhkunu redsejusch, tadeht arri gandrihs lihds paſcham gallam dauds mas spehje kuschte.

Wahl no teem, kas no mums schluhrschees, weens irr japeeminn, kas ar ahtru bresmigu nahwi aisgahjis, brangs puifis, 25 gaddus wezs, sededains kà pukke un isaudsis un fabreedis kà ohsols, ir gohdigs un deerwabijigs, tæ ka wissi, kas winnu pasinne, to labprah eeredseja. Schis puifis ar sawa tehwa falpeem isgahjusch seemu us meschu brauz. Brauzoht eerauga labbu draugu, meschasargu, kas pa snegu brisdams peekussis irr apsehdees masa feena-schluhna sleeksn (muhsu pussé tahdus schluhuischus fauz: dahrshenes). Puifis peeet vee winna, labbu rihtu dohdams, eerauga meschasarga plinti un to apraudsift gribbedams, nemm stohbru gallâ. Plintei bija atslehgs ar kuprikeem jeb pistonnehm. Pahr sleeksn plinti wilddams winsch ne manna ka gailis drufzin aiskabbinojabs, un kà tik pahrwilzis schis ussitt wiss schahweens puifis fruktis. Us mahjahn aiswests wehl ar leelahn sahpehm neddelu dühwoja, un tad Deerwa preefschä aisgahje, lohti noschchohorts no wisseem, kas to bija pasinnusch, wisswairak no sawa wezza tehwa, kam tikkai weens pats dehls taggad atlizees.

Schà vee mums scho gaddu, paldeewo tam schehligam debbes tehwam, labbaki eet ne kà tan-nis tik fo pahrleisids qaddös. Lai nu arri gan wehl naw kà wezzös laikos (jo laudis ir schè wezzus laikus pahrleeku flawe), lai gan wehl warretu labbi drohschi smeldams arrohda dibbeni sneegt, tad tomehr dasch fainneeks, labbu teesu magasibn nobehrnis, ir pats wehl fahdu brihdi mabjás sawu maissi ehdihs. Ne truhfst gan arri tahdu, kas ir schogadd wehl par gruhteam laikeem schehlojabs, kam Deews ir nu wehl naw eetrah-pijis, bet tahdu deemschehl gan arri ne kad tik

drihs ne truhfs, jo kà ar wissu laudis warr eerast, tappatt arri ar schehloschanahm par gruhteam laikeem. Un tæ ir taggad daudskahrt irr. Skubini kahdu tehwu jeb mahti, lai sawam behrnam grahmatu gahda, fo atbildehs? Gahdatum gan, bet kas tad nu spehj ar tahdeem gruhteam gaddeem. Speedi winnu behrnu skohlâ, dsirdesti to paſchu schehloschanohs. Speedi lai pats mahza, ir tæ schee wahrdi tew aiskriht preefschâ. Tikkai vee weenas leetas warr manniht, kas gaddi labbaki, prehti: vee fahsu-gohdeem, kas atkal plaschak isweikahs. Schà tahs aibildinaschahns ar gruhteam laikeem vee wissa dsirdamas, un gandrihs lihdsinajamas teem parradeem, kas to labbu gaddu jaw us preefschü aprihj; unschee parradi wehl wairak laudis speesch, ne kà muischas un magasihnes parradi, jo firdis paleek nospeestas un ismissuschas, tahs atmett sawu palauſchanohs, un Deerwu sawu fungu zaur nevateizibu saimo, patlaban Winna schehlastibu bau-dijuschi. Lai Winsch, kas ir zilweku firdis wissu spehj isdarriht, ar sawu wahrdu spehku isdelde scho niknu sohli, fo tas launs eenaidneeks klußnam sinnajis isseht, par to peemekleschanas laiku, zaur fo tas Kungs daschu dwehfeli vee fewis wilzis.

C. W. B.

Sirfniga pateiziba.

Wisseem saweem labbadarritajeem, kas manni schehligi usluhkojusch eefsch mannahm leelahn behdahm un manni truhkumâ, fo tas augstais Deews mannim zaur fo ugguns grehku pefuh-tija, kas muhsu skohlasnammu un wissu mannu mantianu aprihja — wisseem teem, kas mannim un teem mannejeem naw fahwuschä aufstumu un baddu zeest, kas manni no wissleelakas nohtes israhwuschä un eeprezzinajusch, kas paſchi mihligi un baggatigi man apdahwinajusch, un arri no zitteem dahwanas preefsch mannim salaffijschi — wisseem zeenigeem fungem un zeenigeem malzitojeem, kà arri wisseem krisligeem brohleem un mahsahm no zittahm kahrtahm, kas sawas firdis un rohkas preefsch mannis apbehdinata un nelaimiga naw aisslehgusch, bet tahs itt mihligi

atdarrijuschi un atwehruschi, pateizohs pasem-migi un no wissas firds.

Ihpaschi nodohmu pateizibu un gohdu **Sef-sawas** zeenigeem fungem, Dohbeles, Kalna-muischas un Telgawas zeenigeem mahzitojem. Es gan siamu, ka wiini to gohdu ne prassa un ne gribb, tomeht manna firds ne warr klußu zeest, ka winnu wahrdus ne peeminnetu.

Lai tas augstais debbesu tehws juhs wissus mannus labbadarritajus, augstus un semmus schinni jaunā gaddā ar wesselibu, meeru un preeku tā apschinko un apdahwina, ka juhs manni eeksch truhkuma un behdahm buhdamu effat eepreezinajuschi.

C. Bekmann,

Jaun-Seffawas Stohlmeisters.

Teesas fluddinachanas.

Us pawehleschanu tabs Beiseriftas Majesteetes, ta Patwaldineka wissas Kreewu Walsts ic. ic. ic., tohp no Krohna Behrsmuischas pagasta teesas wissi tee, kam kahdas taisnas prassishanas buhtu pee ta no mahjahn islikta Skibbesmuischas (Alexandershof) fainneka Garrinu Indrik Wendlin, par ka mantu parradu dehl konkurse spreesta, usaizinati, pee saudeschana-s sawas teesas lihds 14to Webruar 1848, kas par to weenigu un islechgaschanas terminu nolikts, ar sawahni prassishanabni scheit peeteiktees, jo wehlak ne weenu wairs ne klausihb. Krohna Behrsmuischas pa-gasta teesa, tas 31mā Dezember 1847.

(Nr. 1465.) Peeshdetajs J. Stohkets.

Teesas frihweris F. Freymann.

No leelas Eseres pagasta teesas tohp wissi tee, kam pee tohp atstahtas montas to nomirruschu fainneku, prohti: Grishwaschu Trizza Grishwin un Mednu Mat-tibsa Schitt, kahdas prassishanas buhtu, zaur scho usaizinati, pee saudeschana-s sawas teesas wisswehlak lihds 13tu Webruar f. g. pee schihs pagasta teesas peeteiktees. To buhs wehrā lift! Leelas Eseres pagasta teesa, tas 3schā Janwar 1848.

(T. S.) R. Warlauski, pagasta mezzakajs.

(Nr. 11.) R. F. Witte, teesas frihweris.

No Wihkseles pagasta teesas tohp wissi tee, kam kah-das taisnas prassishanas buhtu pee ta nomirruscha Wih-

feles fainneka no Grabweneku mahjahgi Mittel Ur-ban, par furra mantu parradu dehl konkurse spreesta, usaizinati, ar sawahm prassishanahm wisswehlak libds 10to Merz f. g. pee schihs teesas peeteiktees, jo wehlak neweenu wairs ne klausihb. Wihkseles pagasta teesa, tas 1otā Janwar 1848.

(T. S.) †† Martin Neumann, pagasta wezz.

(Mr. 14.) C. Franck, pagasta teesas frihweris.

Krohna Greenvaldes pagasta teesa zaur scho sinna-mu darra, ka latram, los pee winnaas kahdas darri-schanas labbad teesas deenā gribb peenemts kluht, no rihta agri un wisswehlak pulksten gnads jaatnahl; jo wehlak nahkuschus nerwaltas pehz ne warrehs peenemt, talabb ka teesas sawas saeschanahs tikkai lihds pulksten 2 pehz pußdeenas turrehs. Sahlitē, tas 2trā Jan-war 1848.

(Nr. 2.) Pagasta wezzakajs Zehkab Plohseneek. Teesas frihweris Henko.

No Krohna Auremuischas pogasta teesas tohp wissi tee, kam kahdas taisnas prassishanas buhtu pee ta no mahjahn islikta Krohna Auremuischas fainneka Janne Jansohn no Bungu mahjahn, par ka mantu parradu dehl konkurse spreesta, usaizinati, pee saude-schanas sawas teesas lihds 28tu Webruar 1848 ar sawahm prassishanahm pee schihs teesas peeteiktees, sawas peerahdischanas peenest un peeminetā terminā fanahkt. Krohna Auremuischas pagasta teesa, tas 23schā Dezember 1847.

(T. S.) Peeshdetajs Dahwe Uiz.

(Nr. 984.) Teesas frihweris Berg.

Zittas fluddinachanas.
Schenberges webja-fudmallas (Fuß Holländer) ar trim gangeem, taps us wairaf gaddeem us arrenti is-dohtas. Arrentes mihiotaji wart Schenberges muischā peeteiktees.

Hasselfus, walditajs.

Lai 3otā Janwar f. g. taps Lindemuischā pee pa-gasta teesas tschetri krohgi, prohti: muischā-krohgs un Talkes-krohgs ar dahrseem un plawahm, Alunu-krohgs un Rohbeschü-krohgs ar dahrseem, árramu semmi un plawahm, wairafsohlitojem us arrenti isdohli, un tohp zaur scho tee arrente-nehmeji usaizinati, nolikta terminā scheit fanahkt.

B r i h w d r i k k e h t.

No juhrmallas gubernementu augstas maldischanas pusses: Hofrathe de la Croix.